



Tin nhắn này được đăng bằng tiếng Anh, Русский, Soomaali, Español, 简体中文 中文, Tiếng Việt tại: <https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Ngày 10 tháng 1 năm 2022

Đến: Các quý thân chủ và gia đình, nhân viên chăm sóc và đối tác
Từ: Lilia Teninty, Giám đốc Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển (Office of Developmental Disabilities Services, hoặc ODDS)
Về vấn đề: Tin tức mới nhất về COVID-19 bao gồm bộ thử nghiệm, liều tăng cường.

Các trường hợp COVID-19 đang gia tăng đáng kể trên toàn quốc và bây giờ là ở Oregon. Thông điệp này nhằm thông báo cho tất cả mọi người trong hệ thống khuyết tật trí tuệ và phát triển (I/DD) về các nguồn thông tin và thông tin mới nhất.

Đầu tiên, cách phòng thủ tốt nhất của chúng ta để chống lại căn bệnh nghiêm trọng từ biến thể Omicron là hoàn thành một loạt tiêm ngừa vắc xin, tiêm liều tăng cường, đeo khẩu trang vừa vặn khi ra khỏi nhà và hạn chế việc tụ tập.

Thứ hai, Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (Centers for Disease Control and Prevention - CDC) gần đây cũng đã cung cấp hướng dẫn sau đây cho những người đã nhận vắc xin Pfizer cho loạt tiêm ngừa đầu tiên của họ:

- [Mở rộng liều tăng cường](#) cho trẻ em từ 12 đến 15 tuổi.
- Rút ngắn thời gian từ khi tiêm loạt vắc xin chính của Pfizer cho đến khi tiêm liều tăng cường xuống [năm tháng](#).
- Cho phép [liều loạt chính thứ ba](#) để tiêm cho một số trẻ em bị suy giảm tính miễn dịch từ 5 đến 11 tuổi.

Các liều tăng cường rất quan trọng để bảo vệ chống lại việc bị bệnh nặng gây ra do biến thể Omicron của COVID-19. OHA đã thiết lập một số [phòng tiêm chủng với số lượng lớn](#) trên toàn tiểu bang. Các cách khác để chủng ngừa hoặc tiêm liều tăng cường:

- Gọi cho văn phòng bác sĩ của quý vị;
- Gửi tin nhắn ORCOVID đến 898211 (tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha) hoặc email ORCOVID@211info.org (có trợ giúp về ngôn ngữ);
- Gọi 211 hoặc 1-866-698-6155, miễn phí, 6 giờ sáng đến 7 giờ tối hàng ngày, kể cả ngày lễ; hoặc là
- Tìm kiếm địa điểm hoặc nhà cung cấp gần quý vị trên bản đồ định vị [Nhận chủng ngừa ở Oregon \(Get Vaccinated Oregon\)](#).

Thứ ba, Oregon đã mua sáu triệu bộ thử nghiệm tại nhà cho COVID-19 mà sẽ được phân phối trong suốt tháng Giêng. Mỗi bộ thử nghiệm có hai thử nghiệm nhanh, tổng cộng 12 triệu bộ thử nghiệm sẽ được phân phát miễn phí cho cư dân Oregon.

Những người có I/DD là thành viên của Chương trình Y tế Oregon (Oregon Health Plan - OHP) có thể tiếp cận miễn phí tối đa bốn bộ thử nghiệm COVID-19 mỗi tháng. Thông tin chi tiết có trong [tờ rơi này từ OHP](#) nhưng đây là một số điều cơ bản cần biết:

- Các bộ thử nghiệm được cung cấp miễn phí cho các thành viên OHP.
- Nếu quý vị đang tìm kiếm bộ thử nghiệm tại nhà, trước tiên hãy kiểm tra với các hiệu thuốc gần nhà. Hãy cho nhà thuốc biết quý vị là thành viên OHP.
- Nếu hiệu thuốc địa phương của quý vị đã bán hết các bộ thử nghiệm, Cơ quan Y tế Công cộng Địa phương (Local Public Health Authorities - LPHA) là một tùy chọn. Vui lòng làm việc với Điều phối viên Dịch vụ hoặc Đại lý Cá nhân của quý vị để nhận bộ thử nghiệm từ cơ quan LPHA của quý vị.
- Các Nhà cung cấp dịch vụ và Thực thể Quản lý Hồ sơ nên kết nối với Cơ quan Y tế Công cộng Địa phương của họ về việc nhận bộ thử nghiệm cho những người đang sử dụng dịch vụ.

Thông tin tổng quát, bao gồm nơi tìm các địa điểm thử nghiệm hữu hình, có trên mạng tại [trang web của Cơ quan Y tế Oregon](#).

OHA có [biểu mẫu hỗ trợ kỹ thuật trực tuyến](#) trong đó các nhà cung cấp dịch vụ, tổ chức quản lý sồ sơ hoặc các cá nhân/gia đình có thể yêu cầu hỗ trợ để được tiếp cận với vắc xin COVID-19 và liệu tiêm thuốc tăng cường. Cụ thể, mẫu đơn này được dành cho các nhà cung cấp dịch vụ tại các cơ sở chăm sóc tập thể cùng với các thân chủ và nhân viên mà cần hỗ trợ về vắc-xin, hoặc những thân chủ đang nhận dịch vụ chăm sóc tại nhà mà vì lý do nào đó không thể rời khỏi nhà để đi tiêm vắc xin.

Tôi mạnh mẽ khuyến khích tất cả mọi người đủ điều kiện nhận liệu thuốc tiêm tăng cường để bảo vệ bản thân, gia đình và đồng nghiệp của quý vị.

Trân trọng,



Lilia Teninty
Giám đốc
Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

Xem các Thông điệp trước đây của Giám đốc tại
<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @oregonDHS.IDD hoặc Twitter @OregonODDS và [tham khảo trang web của chúng tôi](#).

Quý vị có thể yêu cầu tài liệu này bằng ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị mong muốn. Liên lạc với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận cuộc gọi từ tất cả dịch vụ chuyển tiếp dành cho người khiếm thính, khiếm thính lẫn khiếm thị, khó nghe hoặc khuyết tật về phát âm. Để tìm hiểu thêm về các bên cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập trang mạng www.oregonrelay.com hoặc www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.